

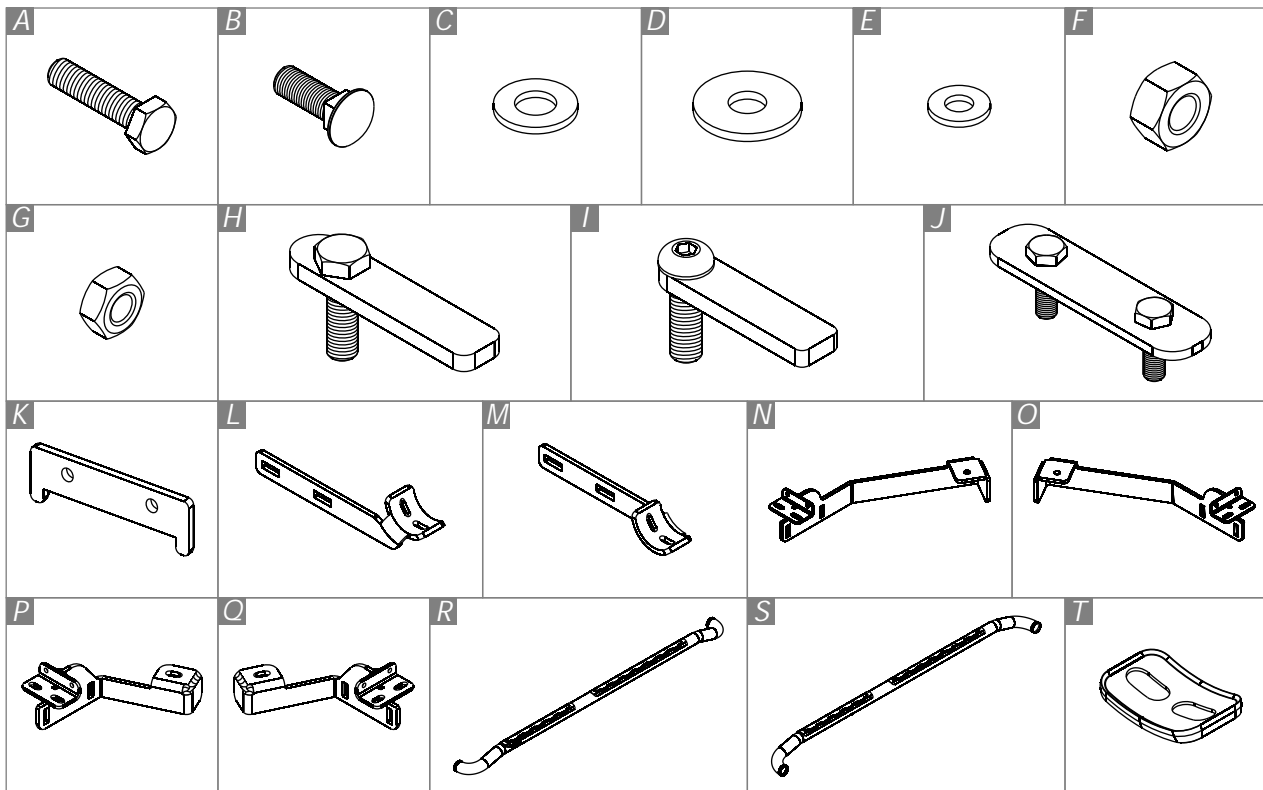


K476

Estribo Tubular | Toro 2016 -
Step Bar | Toro 2016 -
Estribo | Toro 2016 -

ITEM Item Itm	QUANT. Qty. Cant.	DESCRIÇÃO Description Descripción
A	16	Parafuso Sext. M6x1,00x25 M6x1,00x25 Hex. Bolt Tornillo Hex. M6x1,00x25
B	08	Parafuso Francês M10x1,50x30 M10x1,50x30 French Bolt Tornillo Francés M10x1,50x30
C	12	Arruela Lisa M10x2,00x21 M10x2,00x21 Flat Washer Arandela Lisa M10x2,00x21
D	16	Arruela Lisa M6x1,6x18 M6x1,6x18 Flat Washer Arandela Lisa M6x1,6x18
E	16	Arruela Lisa M6x1,6x14 M6x1,6x14 Flat Washer Arandela Lisa M6x1,6x14
F	12	Porca AF. M10x1,50 M10x1,50 SL. Nut Tuerca AF. M10x1,50
G	16	Porca AF. M6 M6 SL. Nut Tuerca AF. M6
H	02	Trava Traseira Rear Lock Traba Trasera
I	02	Trava Frontal Front Lock Traba Delantera
J	04	Trava Dupla Double Lock Traba Doble
K	01	Gabarito Auxiliar Auxiliary Template Plantilla Auxiliar
L	02	Suporte Auxiliar Dianteiro Direito/Traseiro Esquerdo Right Front/Left Back Aid Support Sòporte Auxiliar Delantero Derecho/Trasero Izquierdo
M	02	Suporte Auxiliar Dianteiro Esquerdo/Traseiro Direito Left Front/Right Back Aid Support Sòporte Auxiliar Delantero Izquierdo/Trasero Derecho
N	01	Suporte Superior Dianteiro Direito Right Front Top Support Sòporte Superior Delantero Derecho
O	01	Suporte Superior Dianteiro Esquerdo Left Front Top Support Sòporte Superior Delantero Izquierdo
P	01	Suporte Superior Traseiro Direito Right Rear Top Support Sòporte Superior Trasero Derecho
Q	01	Suporte Superior Traseiro Esquerdo Left Rear Top Support Sòporte Superior Trasero Izquierdo
R	01	Estribo Lado Direito Right Side Step Bar Conjunto Estribo Derecho
S	01	Estribo Lado Esquerdo Left Side Step Bar Conjunto Estribo Izquierdo
T	04	Acabamento Plástico Plastic Cushion Acabamiento Plástico

PARTES INCLUSAS / Parts Included / Piezas Incluidas



FERRAMENTAS / Tools / Herramientas

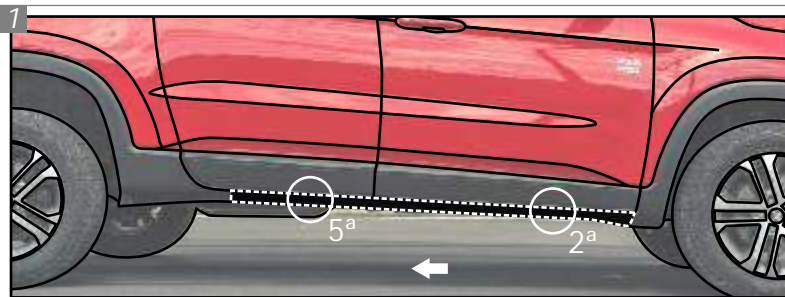


Chave 10 e 17 catraca

Torquimetro com soquetes 10 e 17

Furadeira

Brocas 6mm e 8mm



Para que o Estribo tenha uma melhor estruturação e não ceda, assegurando a capacidade de 110 Kg, recomenda-se que o chassi seja furado (caso opte por não furar, a capacidade é de 90kg). Destaca-se que este processo exige o uso de broca de titânio e pode demandar maior tempo de execução. Caso seja optado por furar o carro, inicie a instalação pelo passo 1A (fixação opcional), do contrário, inicie pelo passo 2.

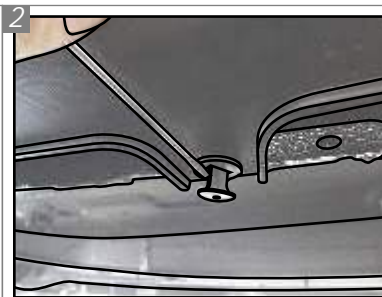
Obs.: Para isso, a peça plástica inferior (indicada acima) deverá ser removida temporariamente, podendo ser necessária a remoção das molduras plásticas dos paralamas durante o procedimento. Realize o processo com cautela, para evitar danos às fixações.

So that the Step Bar has a better structuring and does not bend, assuring the capacity of 110 kg, it is recommended that the chassis be punctured (if you choose not to drill, the capacity is 90 kg). It should be noted that this process requires the use of a titanium drill and may require longer execution time. If you choose to drill the car, start the installation by step 1A (optional fixation), otherwise start with step 2.

Obs.: For that, the lower plastic part (indicated above) must be removed temporarily, it may be necessary to loosen the plastic frames of the mud flaps during the procedure. Perform the process with caution to avoid damaging the fixations.

Para que el Estribo tenga una estructura mejor y no se doble, asegurando la capacidad de 110 kilogramos, se recomienda que el chasis sea perforado (si elige no perforar, la capacidad es de 90 kg). Debe tenerse en cuenta que este proceso requiere el uso de un taladro de titanio y puede requerir un tiempo de ejecución más largo. Si decide perforar el coche, inicie la instalación en el paso 1A (fijación opcional), de lo contrario, comience en el paso 2.

Obs.: Para eso, la parte inferior de plástico (indicada arriba) debe ser retirada temporalmente, puede ser necesario aflojar los marcos de plástico de los paralamas durante el procedimiento. Realizar el proceso con precaución para evitar daños a las fijaciones.



Remova os pinos da segunda e da quinta aba, na parte lateral inferior do veículo. Solte as fixações da parte traseira do protetor plástico, na porção inferior do veículo.

Remove the pins from the second and fifth flap, on the inferior side of the vehicle. Release the fixations of the rear part of the plastic protector, on the inferior portion of the vehicle.

Quite los pasadores de la segunda y la quinta solapas, en la parte inferior lateral del vehículo. Suelte las fijaciones traseras del protector de plástico, en la porción inferior del vehículo.



Remova a tampa de borracha na parte inferior frontal do chassi.

Remove the rubber cap on the inferior front part of the chassis.

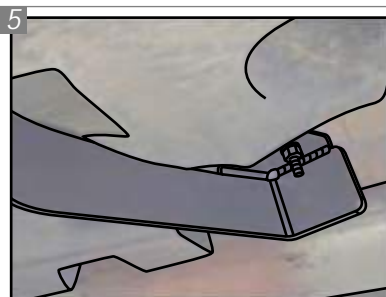
Retire la tapa de goma en la parte inferior frontal del chasis.



Passe a Trava Frontal "1" pelo furo, direcionando-a para a traseira do veículo. Deixe o parafuso para fora.

Pass the "1" Front Lock through the hole, directing it to the rear of the vehicle. Leave the bolt outside.

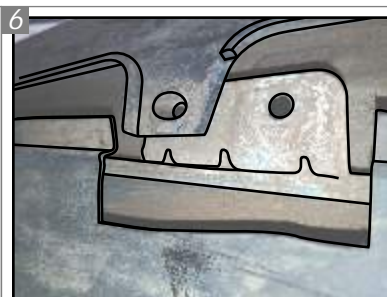
Pase la Traba Frontal "1" a través del agujero, dirigiéndolo a la parte trasera del vehículo. Deje el tornillo afuera.



Encaixe o Suporte Dianteiro Direito "N" no parafuso da trava e fixe-o com uma Arruela "C" e uma Porca "F", sem dar aperto final. Para assegurar o posicionamento correto dos Suportes, consulte o diagrama da próxima página.

Fit the "N" Right Front Support on the locks bolt and fix it with a "C" Washer and an "F" Nut, without giving final grip. To ensure correct positioning of the Supports, refer to the diagram on the next page.

Coloque el Soporte Delantero Derecho "N" en el tornillo de la traba y fijelo con una Arandela "C" y una Tuerca "F", sin dar apriete final. Para asegurar la colocación correcta de los Soportes, consulte el diagrama de la página siguiente.



Corte a aba exterior que prende o protetor plástico ao carro, para que a fixação dos Suportes seja possível, nas partes dianteira e traseira. Repita os passos 2-6 para o lado esquerdo do veículo.

Cut the outer tab that holds the plastic protector to the car, so that the fixation of the Supports is possible, on the front and rear parts. Repeat the steps 2-6 for the left side of the vehicle.

Corte la lengüeta exterior que sujeta el protector de plástico al automóvil, para que la fijación de los Soportes sea posible, en las partes delantera y trasera. Repita los pasos 2-6 para el lado izquierdo del vehículo.



Na parte inferior traseira do chassi do veículo, retire as tampas quadradas (visíveis após deslocar o protetor plástico), nos dois lados.

On the inferior rear part of the chassis, remove the squared cap (visible after moving the plastic protector), on both sides.

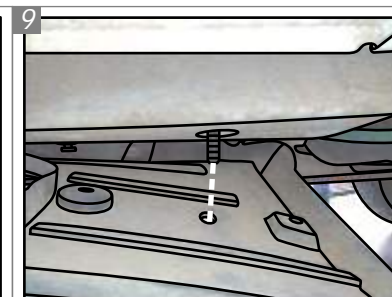
En la parte trasera inferior del chasis del vehículo, retire la tapa cuadrada (visibles después de mover el protector de plástico), en los dos lados.



Passe as Travas Traseiras "H" pelas aberturas no chassi, deixando os parafusos para fora.

Pass the "H" Back Locks through the chassis opening, leaving the bolts outside.

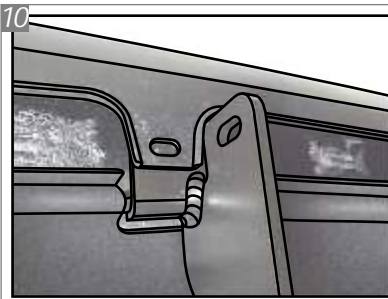
Pase las Trabas Traseras "H" a través de las aberturas del chasis, dejando los tornillos afuera.



Fure os protetores plásticos, com a broca de 8mm, para que a parte com rosca dos parafusos passe por ele. Fixe os protetores plásticos em suas posições originais. Repita o passo 5 para a traseira do veículo, com os Suportes Traseiros "P" e "Q".

Drill the plastic protectors, with the 8mm drill, so the threaded part of the screws passes through them. Attach the plastic protectors to its original positions. Repeat step 5 to the rear of the vehicle with the "P" and "Q" Supports.

Taladre los protectores de plástico, con una broca de 8mm, para que la parte roscada de los tornillos los atraviesen. Fije los protectores de plástico en sus posiciones originales. Repita el paso 5 en la parte trasera del vehículo con los Soportes "P" y "Q".



Encaixe a outra extremidade dos suportes entre a aba do veículo e a parte plástica.

Fit the other extremity of the supports between the vehicle's tab and the plastic part.

Encaje la otra extremidad de los soportes entre la solapa del vehículo y la pieza plástica.



Posicione a Trava Dupla "J" por dentro da parte plástica, de modo que seus parafusos atravessem o chassi, o suporte e a parte plástica.

Position the "J" Double Lock inside the plastic part, in a way its bolts cross the chassis, the support and the plastic piece.

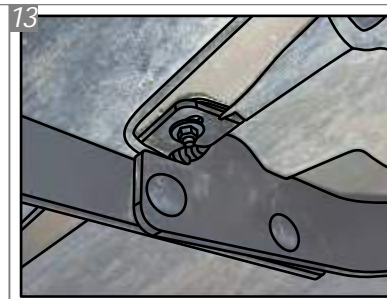
Posicionar la Traba Doble "J" dentro de la pieza plástica, de forma que sus tornillos atraviesen el chasis, el soporte y la pieza plástica.



Fixe as travas com duas Arruelas "D" e duas Porcas "G".

Fix the locks with two "D" Washers and two "G" Nuts.

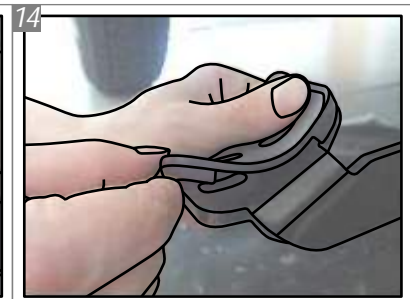
Fije las trabas con dos Arandelas "D" y dos Tuercas "G".



Para a fixação dos Suportes Auxiliares "L" e "M", utilize Parafusos "B", Arruelas "C" e Porcas "F".

For the "L" and "M" Aid Supports fixation, use "B" Bolts, "C" Washers and "F" Nuts.

Para la fijación de los Soportes Auxiliares "L" y "M", utilice Tornillos "B", Arandelas "C" y Tuercas "F".



Coloque um Acabamento Plástico "T" em cada Suporte "L" e "M", onde os Estribos serão colocados.

Place one "T" Plastic Cushion on each "L" and "M" Supports, where the Step Bars will be placed.

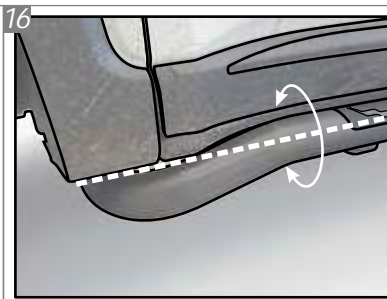
Coloque un Acabamiento Plástico "T" en cada Soporte "L" y "M", donde los Estribos se colocarán.



Posicione os Estribos "R" e "S" nos Suportes e alinhe-os com o veículo. Após, fixe com Parafusos "A" e Arruelas "D".

Position the "R" and "S" Step Bars on the Supports and align them with the vehicle. Then, fix with "A" Bolts and "D" Washers.

Coloque los Estribos "R" y "S" en los Soportes y alineeolos con el vehículo. Después, fije con Tornillos "A" y Arandelas "D".



Note que, para que as extremidades do tubo estejam alinhadas com o solo, o tubo pode ser rotacionado. Dê aperto final em todas fixações.

Note that, for the extremities of the tube to be aligned with the ground, the tube can be rotated. Give final grip to all fixations.

Obsérvese que, para que los extremos del tubo se alineen con el suelo, el tubo se puede girar. Dar el apriete final a todas las fijaciones.

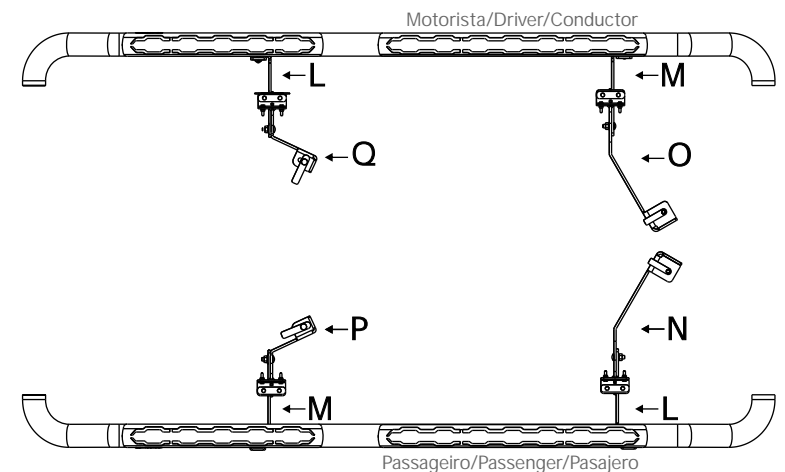


Recoloque os componentes originais do veículo em suas respectivas posições. Ao final da instalação, o seu estribo deverá estar como na imagem acima.

Replace the original components of the vehicle in their respective positions. At the end of the installation, your step bar must be as in the picture above.

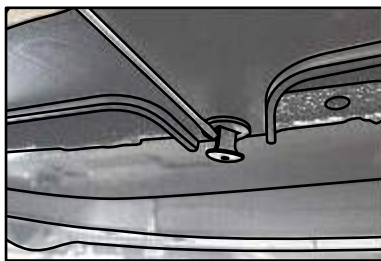
Reemplace los componentes originales del vehículo en sus respectivas posiciones. Al final de la instalación, su estribo debe ser como en la imagen de arriba.

DIAGRAMA DOS ESTRIBOS MONTADOS / Diagram of mounted stepbars / Diagrama de los estribos montados



Dianteira/Front/Delantera →

1A (Fixação opcional / optional fixation / fijación opcional)

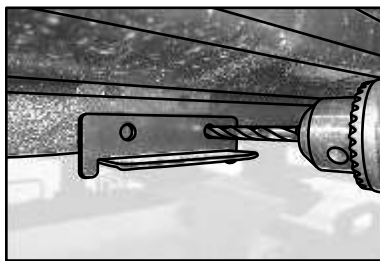


Com o auxílio de uma pequena chave de fenda, remova os pinos na parte inferior do veículo. Retire a peça plástica.

With the aid of a small screwdriver, remove the pins on the inferior part of the vehicle. Remove the plastic piece.

Con la ayuda de un pequeño destornillador, retire los pasadores en la parte inferior del vehículo. Retire la pieza plástica.

2A

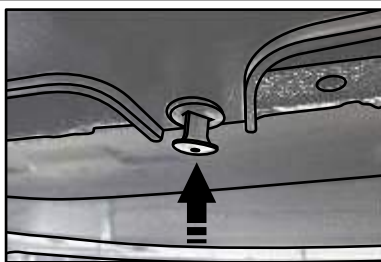


Ao remover a peça plástica, seis abas soldadas à canoa se tornarão visíveis. Coloque o Gabarito "K" na segunda aba (da dianteira para a traseira do veículo) e fure com uma broca de 6mm. Repita para a quinta aba e para o outro lado do veículo. Descarte o gabarito.

When removing the plastic part, six tabs will become visible. Place the "K" Auxiliary Template in the second tab (from the front to the rear of the vehicle) and pierce with a 6mm drill. Repeat it for the fifth tab on the other side of the vehicle. Discard the auxiliary template.

Al retirar la pieza plástica, seis solapas se harán visibles. Ponga la Plantilla Auxiliar "K" en la segunda solapa (desde la frente hasta la parte trasera del vehículo) y perforo con una broca de 6mm. Repetir para la quinta solapa y en el otro lado del vehículo. Desechar la plantilla auxiliar.

3A

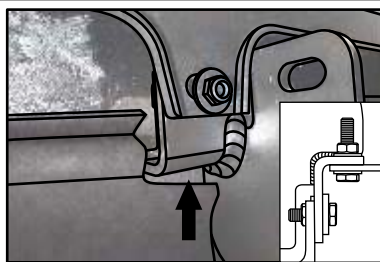


Após realizar todas furações, recoloque a peça plástica em sua posição original, deixando a segunda e a quinta aba sem os pinos. Repita os passos 2-13, fazendo o passo ao lado ao invés do passo 12.

After all drilling, relocate the plastic piece in its original position, leaving the second and fifth tabs without the pins. Repeat the steps 2-13, doing the step beside instead of the step 12.

Después de hacer todos los agujeros, recoloque la pieza plástica en su posición original, dejando la segunda y la quinta solapas sin los pasadores. Repita los pasos 2-13, haciendo el paso al lado en lugar del paso 12.

4A



Fixe a trava com Arruelas "D" e Porcas "G". Caso o chassi tenha sido furado, utilize dois Parafusos "A", quatro Arruelas "E" e duas Porcas "G" para cada suporte nessas furações, como no detalhe acima.

Fix the lock with "D" Washers and "G" Nuts. In case the chassis has been drilled, use two "A" bolts, four "E" Washers and two "G" Nuts for each support on this holes, as on the detail above.

Fije la traba con Arandelas "D" y Tuercas "G". En caso de que el chasis haya sido perforado, utilice dos Tornillos "A", cuatro Arandelas "E" y dos Tuercas "G" para cada soporte en esos agujeros, con en el detalle arriba.

GARANTIA / Warranty / Garantía

Keko Acessórios S.A. concede ao comprador original dos produtos Keko garantia de três anos a partir da data da compra original por defeito de fabricação em matéria-prima, mão-de-obra ou acabamento, em serviço ou uso normal, sendo devidamente comprovados. Excluem a garantia danos ocasionados por colisões, uso indevido do produto como sobrecarga, limpeza incorreta, instalação inadequada, alteração da concepção original do produto ou n° de série (disponível no produto e na embalagem) de fabricação removido.

Conservação, limpeza e durabilidade: para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Para conservação de produtos com acabamento cromo utilizar periodicamente cera automotiva. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos, dado que seus componentes riscam o acabamento e expõe à corrosão os produtos com acabamento em cromo e danificam os produtos em plástico.

Solicitação da garantia: solicitar à loja em que foi efetuada a compra a avaliação do problema. Em caso de reclamação precedente, a peça será substituída sem ônus ao proprietário. O conserto ou substituição das partes do equipamento não ocasionará prolongamento do prazo de garantia estabelecido para o mesmo.

Termo de responsabilidade dos produtos Keko: a Keko não assume qualquer responsabilidade em virtude de ocorrências de qualquer natureza, decorrentes da má utilização/instalação dos seus produtos. Após a utilização do produto/embalagem recomendamos a correta destinação para cada tipo de material conforme lei vigente.

Os produtos Keko são comercializados como acessórios meramente decorativos e não devem ser considerados como medida de proteção para o veículo ou passageiros em casos de colisão ou capotagem.

Keko Acessórios S.A. warrants to the original purchaser of Keko's products, for the period of three years, from the date of the purchase, that the product is free from defects in raw material, workmanship or finishing and it is Keko's obligation, under this warranty, to repair or replace, at Keko's election, any part or parts of the product which prove to be defective. This warranty shall not apply to any product which has suffered damage from collision, mishandling, misuse, incorrect cleaning, and incorrect installation or to any product that has been altered from its original conception or had its serial number (available in the product and packaging) removed.

Maintenance, cleaning and durability: for cleaning use only water, neutral soap and sponge or flannel. Periodically use automotive wax to conserve the chrome-plated parts. Never use chemicals or abrasive products not to scratch and expose the product to corrosion.

Warranty Claim: request the shop where the accessory was purchased to evaluate the defect. If proved to be Keko's liability, the part will be repaired or replaced without charge. The repair or replacement of the parts will not result in extension of the warranty term provided.

Keko's Liability Term: Keko does not assume any responsibility for the mishandling or wrong installation of its products. After using the product/packaging we recommend the appropriate destination for each type of material according applicable law.

Keko's products are merely decorative and do not guarantee the safety of the occupant or vehicle in case of a rollover or other vehicle accident.

Keko Accesorios S.A. le concede al comprador original de los productos Keko garantía de tres años a partir de la fecha de compra original por defecto de fabricación en la materia prima, mano de obra o terminación, en servicio o durante el uso normal, siempre que debidamente comprobados. Se excluyen de la garantía los daños ocasionados por colisión, uso indebido del producto como exceso de carga, limpieza incorrecta, instalación inadecuada, alteración de la concepción original del producto o cuando se haya retirado el número de serie (disponible en el producto y en el empaque) de fabricación.

Conservación, limpieza y durabilidad: para limpieza, utilizar solamente agua, jabón neutro, esponja o flanela. Para la conservación de productos con terminación cromo, utilizar periódicamente cera para automóviles. Nunca utilizar productos químicos o abrasivos, dado que sus componentes arañan la terminación y exponen los productos con terminación de cromo a la corrosión, perjudicando los productos de plástico.

Solicitud de lagarantía: solicitar la evaluación del problema en el establecimiento donde se efectuó la compra. En caso de reclamación precedente, se cambiará la pieza sin cargo para el propietario. La reparación o cambio de las partes del equipo no representa prolongación de su plazo de garantía original.

Término de responsabilidad de los productos Keko: Keko no asume ninguna responsabilidad en virtud de cualquier tipo de avería que resulte de mala utilización/instalación de sus productos. Después de la utilización del producto/empaque recomendamos el destino apropiado para cada tipo de material, según la legislación aplicable.

Los productos Keko se comercializan como accesorios meramente decorativos y no se deben considerar como medida de protección del vehículo o de sus pasajeros en caso de colisión o volcamiento.